



Instruction Manual

Charging instructions

GB

- Connect GP Mini PowerBank directly to a power source. Never use extension cords.
- Charge only GP NiMH batteries in GP Mini PowerBank. Both AA and AAA size batteries can be charged at the same time.



- Insert GP NiMH batteries into GP Mini PowerBank according to the battery polarity. Avoid reverse charging.
- Do not charge same size batteries of different capacities at the same time.
- The green LED indicators will remain on during charging. Only when the charger is unplugged or the batteries are removed, the indicators will switch off.
- Charging Time

Size	AA							
Battery	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hour	17	16	15	14	13	12	11	9
Size	AAA							
Battery	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hour	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
- * If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

Important

- GP Mini PowerBank is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
- Charge only NiMH type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- Do not mix different types of batteries (eg. NiMH, NiCd, alkaline, etc) in the electrical device.
- Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
- Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
- If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
- This direct plug-in power unit shall be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
- Charging temperature: 0-45°C; Battery storage temperature : -20-35°C

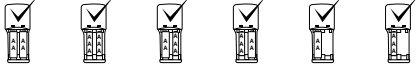
	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Input voltage	120V AC	230V AC	230V AC
Output voltage	1.4V		
Charging current	180mA (AA) / 80mA(AAA)		

- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Podmínky nabíjení

CZ

- Připojte GP Mini PowerBank přímo do zásuvky. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůru.
- V GP Mini PowerBank nabíjete pouze baterie typu NiMH. Obě velikosti AA a AAA mohou být nabíjeny současně.



- Vložte GP NiMH baterie do GP Mini PowerBank podle vyznačené polarizace. Vyvarujte se nabíjení při obrácené polaritě.
- Nenabíjete současně články s rozdílnými kapacitami, i když stejného rozměru.
- Zelené LED indikatory svítí po celou dobu nabíjení. Pouze v případě odpojení nabíječky ze síť indikatory zhasnou.
- Doba nabíjení

Rozměr	AA							
Kapacita	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hodiny	17	16	15	14	13	12	11	9
Rozměr	AAA							
Kapacita	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hodiny	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Při použití nových baterií dochází k optimalizaci výkonu článků až po 2-3 násobném nabíjení a vybití.
- * Pokud jsou baterie skladovány více než jeden týden, doporučujeme je vždy dobít před použitím.

Důležitá upozornění

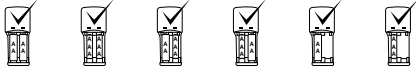
- GP Mini PowerBank je určen pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte ho sněhu a dešti.
- V GP Mini PowerBank nabíjete pouze baterie typu NiMH. U jiných typů baterií by ohlo došlo k jejich vytečení nebo výbuchu a následnému poranění osob nebo škodě.
- V el. přístrojích nepoužívejte současně různé typy baterií (např. NiMH, NiCd, alkalické, atd)
- Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie.
- Nevhazujte baterie do ohně, nerozbiřte je a nekráťte je.
- Pokud se výkon baterií podstatně snižuje, je čas baterie vyměnit.
- Tato nabíječka má být správně umístěna ve vertikální poloze.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Vstupní napětí	120V AC	230V AC	230V AC
Výstupní napětí	1.4V		
Nabíjecí proud	AA Typ AAA Typ	180mA 80mA	180mA 80mA
Nabíjecí teplota	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Skladovací teplota	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Laden

D

- Das GP Ladegerät in eine Wandsteckdose hineinstecken. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Sowohl 1.2V AA als auch AAA Akkus können gleichzeitig geladen werden. Es dürfen nur die GP NiMH Akkus in diesem Gerät geladen werden.



- Legen Sie dazu die Akkus entsprechend der Polung in das GP Ladegerät hinein. Achten Sie darauf, dass Sie die Akkus nicht umgekehrt in das Ladegerät hineinlegen.
- Akkus des gleichen Typs jedoch mit einer unterschiedlichen Kapazität dürfen niemals zureiseln Zeit in dem Gerät geladen werden.
- Die grüne LED Anzeigelampe wird während dem Aufladen aufleuchten. Nur wenn Sie das Ladegerät aus der Steckdose ziehen oder die Akkus entleeren wird die Anzeigelampe erlöschen.
- Ladezeiten:

Typ	AA							
Modellreihe der Akku	2700	2500	2300	2100	2000	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Stunden	17	16	15	14	13	12	11	9
Typ	AAA							
Modellreihe der Akku	1000	950	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Stunden	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Braundehne Akkus sollten 2 bis 3 mal aufgeladen und durch deren Verwendung entladen werden, um ihr bestes Leistungsverhalten sicherzustellen.
- * Wenn die Akkus länger als eine Woche unbenutzt gelagert werden, sollten Sie immer vor dem Gebrauch neu aufgeladen werden.

Wichtig

- Das GP Ladegerät ist nur für den Innengebrauch vorgesehen. Keinem Regen oder Schnee aussetzen.
- Nur wiederaufladbare NiMH Akkus verwenden. Andere Akkusarten können auslaufen oder explodieren und Verletzungen und Schäden verursachen.
- Niemals gleichzeitig unterschiedliche Akkusarten (NiCd, NiMH, Alkalibatterie, usw.) in einem Gerät verwenden.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn das Gerät für einen langen Zeitraum nicht benutzt wird.
- Akkus nicht verbrennen, öffnen oder kurzschließen.
- Bei Leistungsabfall der Akkus bitte diese ersetzen.
- Dieses Steckteil-Ladegerät sollte ordnungsgemäß in seiner senkrechten oder dem Fußboden ausgerichteten Lage angebracht werden.
- Ladetemperatur: 0°C-45°C; Lagerungstemperatur: -20°C - 35°C

	BS Stecker	GS Stecker
Eingangsspannung	230V AC	
Ausgangsspannung	1.4V	
Ladestrom	180mA 80mA	

- Die Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen oder Flora oder Fauna auf Jahre vergiften werden.

Opladningsvejledning

DK

- Tilslut din GP Mini PowerBank direkte til en stikkontakt.
- Oplad altid GP NiMH batterier parvis i GP Mini PowerBank. AA og AAA størrelse batterier kan godt oplades samtidigt. Oplad kun NiMH batterier.



- Placer batterierne i din GP Mini PowerBank som vist med markeringer for (+) og (-). Undgå at vende batterierne omvendt, dvs (-) polen mod (+).
- Oplad ikke batterier med samme størrelse, med forskellig kapacitet samtidigt.
- Den grønne LED vil forblive tændt under opladning. Kun hvis laderen afbrydes eller batterier fjernes vil den slukke.
- Opladningstid

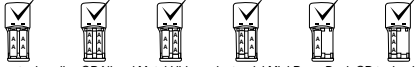
Størrelse	AA							
Kapacitet	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timer	17	16	15	14	13	12	11	9
Størrelse	AAA							
Kapacitet	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timer	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Nye batterier skal første gang op-og aflades 2 til 3 gange førend batterierne får fuld kapacitet og er optimeret til brug.
- * Hvis batterier ikke er blevet brugt i flere uger, skal de altid oplades før de tages i brug.

Instrucciones De Uso

E

- Conectar GP Mini PowerBank directamente a una salida de energía. Nunca utilizar extensiones.
- Utilizar siempre pilas GP Niquel Metal-Hidruro en pares cuando se utilice el cargador GP Mini PowerBank. Las diferentes pilas recargables (medida AA y la medida AAA) pueden ser cargadas al mismo tiempo.



- Insertar las pilas GP Niquel Metal Hidruro dentro del Mini PowerBank GP teniendo en cuenta la polaridad. Evitar cargarlas en sentido contrario al indicado.
- No cargar baterías de diferentes capacidades al mismo tiempo aunque sean de igual medida.
- El LED verde permanecerá siempre encendido durante la carga. El LED se apagará sólo cuando no esté conectado a la corriente o se saquen las baterías.
- Tiempo de carga

Tamaño	AA							
Capacidad	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Horas	17	16	15	14	13	12	11	9
Tamaño	AAA							
Capacidad	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Horas	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Para Baterías nuevas, son necesarios 2 o 3 ciclos de carga y descarga para optimizar el funcionamiento de las baterías.
- * Si las baterías están almacenadas más de una semana, siempre recargarlas antes de usarlas.

Importante

- GP Mini PowerBank está diseñado para su uso dentro de casa. No exponerlo al agua.
- No utilizar GP Mini PowerBank para cargar pilas de Cadmio o pilas Alcalinas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas en el proceso de carga (ej. Niquel Metal-Hidruro, Cadmio, Alcalinas...) en el aparato eléctrico.
- Extraer las pilas del aparato eléctrico si éste no va a ser usado durante un largo periodo de tiempo.
- No exponer al fuego.
- Si los resultados de la pila decrecen sustancialmente, indicará que es el momento de reemplazar la pila por una nueva.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Voltaje de entrada	120V AC	230V AC	230V AC
Voltaje de salida	1.4V		
Corriente durante la carga	Medida AA Medida AAA	180mA 80mA	180mA 80mA
Temperatura durante la carga	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura de almacenamiento de las pilas	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Conseils pour la charge

F

1. Branchez directement GP Mini PowerBank sur la prise de courant, n'utilisez pas de rallonge électrique.
2. Chargez seulement des accus GP NiMH dans GP Mini PowerBank. Chargez les accus selon les possibilités indiquées ci-dessous.
3. Insérez les accus correctement en respectant les polarités. Évitez les inversions de polarité.
4. Ne chargez pas en même temps des accus de même taille et de capacité différente (indication mAh sur l'étiquette).
5. Les diodes vertes restent allumées pendant la charge. Elles ne s'éteignent que lorsque les piles sont rechargées ou que l'appareil est débranché.
6. Temps de charge

Format	AA							
Capacité	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Heures	17	16	15	14	13	12	11	9
Format	AAA							
Capacité	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Heures	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Avec des piles neuves, il faut de 2 à 3 cycles de charge et de décharge pour obtenir des performances optimales.
 * Si les piles n'ont pas été utilisées pendant une semaine, rechargez les avant utilisation.

Latausohjeet

FIN

1. Käytä GP Mini PowerBank Mini suoraan sähköpistokkeeseen, älä käytä jatkojohtoja.
2. Lataa GP NiMH-akut aina pareittain. Sekä AA-että AAA-akkuja voidaan ladata samanaikaisesti.
3. Asenna GP NiMH-akut oikein päin.
4. Älä lataa saman kokoisia mutta erikapasiteettisia akkuja samanaikaisesti.
5. Vihreät LED-valot palavat latauksen aikana. Kun laturi latausta seinästä tai kennot poistetaan, LED-valot eivät pala.
6. Latausaika

Koko	AA							
Kapasiteetti	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Tuntia	17	16	15	14	13	12	11	9
Koko	AAA							
Kapasiteetti	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Tuntia	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Ensimmäiset 3 käyttökertaa kennot tulee ladata täyteen ja käyttää tyhjiksi kennojen suorituskynnyksen varmistamiseksi.
 * Jos kennot ovat käyttämättöminä yli viikon ajan, tulee ne käyttää tyhjiksi ennen uutta lataamista.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

GR

1. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ GP MINI POWERBANK ΚΑΤΕΥΘΕΙΝ ΣΕ ΜΙΑ ΠΙΣΤΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ. ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΕΚΤΑΤΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
2. ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΗΡΙΕΣ GP NiMH ΣΤΟ GP MINI POWERBANK ΠΑΝΤΑ ΣΕ ΖΕΥΓΑΡΙΑ(Α). ΤΑ ΜΕΓΕΘΗ AA ΚΑΙ AAA ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΟΥΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΩΣ.
3. ΟΤΑΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΗΡΙΕΣ GP NiMH ΣΤΟ GP MINI POWERBANK ΝΑ ΠΡΟΣΕΧΤΕ ΤΗ ΘΑΚΙΟΚΛΗΤΗ ΤΩΝ ΜΙΑΤΗΡΙΩΝ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΩΜΑΛΗ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.
4. ΜΗ ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΜΙΑΤΗΡΙΕΣ ΙΔΙΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΑΛΛΑ ΔΙΑΦΟΡΗΤΙΚΗΣ ΣΦΗΡΤΙΚΟΤΗΤΑΣ.
5. ΟΙ ΠΡΑΣΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ (LED) ΘΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΑΝΑΜΕΝΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ. ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Ο ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΠΟΧΥΝΑΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΤΑ Η ΑΠΟΚΑΡΥΚΝΟΥΝ ΟΙ ΜΙΑΤΗΡΙΕΣ, ΤΟΤΕ ΘΑ (ΣΒΗΣΟΥΝ) ΟΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ.
6. ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

ΜΕΘΩΣ	AA							
ΧΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
ΧΡΟΝΟΣ	17	16	15	14	13	12	11	9
ΜΕΘΩΣ	AAA							
ΧΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
ΧΡΟΝΟΣ	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * ΓΙΑ ΜΙΑΤΗΡΙΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ, ΔΙΑΤΗΤΑΙ 2 ΜΕ 3 ΦΟΡΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗ ΑΦΟΡΕΤΙΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΜΙΑΤΗΡΙΑΣ. * ΕΑΝ ΟΙ ΜΙΑΤΗΡΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΝΕΡΓΕΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΛΙΑΝΟ ΑΙΩΝ ΜΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΞΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΙ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ.

Feltöltés

H

1. Csatlakoztassa a GP Mini PowerBankot közvetlenül az áramforráshoz/220 V/ Soha ne használjon hosszabbító zsinórt.
2. A GP Ni-MH akkumulátorokat mindig páron töltse fel a GP Mini PowerBankban. Az AA és AAA méretű telepeket tölthetők egy időben.
3. Helyezze be a GP Ni-MH telepeket a GP Mini PowerBank-ba polaritásuknak megfelelően.
4. Azonos méretű, de különböző kapacitású akkumulátorok nem tölthetők egyszerre!
5. A zöld LED-ek a töltés ideje alatt folyamatosan világítanak. Csak akkor alszanak el, ha a töltők kihúzza a dugaszoló aljzatból, vagy az akkumulátorokat eltávolítja töltőből.
6. Töltési idő

Méret	AA							
Kapasitás	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Töltési idő (óra)	17	16	15	14	13	12	11	9
Méret	AAA							
Kapasitás	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Töltési idő (óra)	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Az optimális teljesítmény eléréséhez az új akkumulátor használatát 2-3 teljes töltés-mérettel ciklussal kezdje.
 * Amennyiben az akkumulátort egy hétnél hosszabb ideig tárolja, használat előtt mindenképpen újra töltse fel.

Korištenje punjača

HR/BIH

1. Priključite GP Mini PowerBank punjač direktno u utičnicu. Nikada ne koristite produžni kabeL.
2. Punite smo GP NiMH baterije u GP Mini PowerBank. Istovremeno se mogu puniti AA i AAA baterije.
3. Umetnite GP NiMH punjive baterije u GP Mini PowerBank punjač sukladno polaritetu naznačenom na baterijama (+,-). Ne punite obrnuto postavljene baterije.
4. Ne punite istovremeno baterije iste veličine a različitog kapaciteta.
5. Za vrijeme punjenja, zeleni LED pokazivač je upaljen. Pokazivač će se ugasiti samo kada je punjač izvučen iz utičnice ili su baterije izvađene.
6. Vrijeme punjenja

Vrsta	AA							
Baterija	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Sati	17	16	15	14	13	12	11	9
Vrsta	AAA							
Baterija	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Sati	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Nove baterije zahtijevaju 2 - 3 ciklusa potpunog punjenja i pražnjenja kako bi postigle zadane karakteristike.
 * Ako se baterije ne koriste više od tjedan dana, uvijek ih nadopunite prije uporabe.

Important

1. GP Mini PowerBank est conçu seulement pour une utilisation à l'intérieur. Ne l'exposez pas à l'humidité, à la pluie ou à la neige.
2. N'utilisez pas GP Mini PowerBank pour charger des accus au Nickel Cadmium (NiCd).
3. Ne mélangez pas différents types d'accus dans les appareils.
4. Ne jetez pas au feu, ne court circuités et ne démontez pas ces accus.
5. Enlevez les accus de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
6. Si la performance des accus décroît de façon significative, il est temps de les remplacer.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Tension du courant d'entrée	120V AC	230V AC	230V AC
Tension du courant de sortie	1.4V	1.4V	1.4V
Courant de charge Type R6 Type R03	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Température pendant la charge	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Température de stockage des accus	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Tärkeää

1. GP Mini PowerBank on suunniteltu ainoastaan sisäkäyttöön, älä altista sitä vedelle tai lumelle.
2. Huom! Lataa ainoastaan NiMH-akkuja GP PowerBank Minissä.
3. Älä sekoita erityyppisiä akkuja tai paristoja (esim NiMH, NiCd, alkalii ym. käyttämässäsi laitteessa.
4. Poista akut laitteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
5. Älä rikoi tai oikosulje akkuja. Älä altista akkuja avotulle.
6. Jos akkujen suorituskyky laskee olennaisesti, on aika vaihtaa ne uusiin.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Käyttöjännite	120V AC	230V AC	230V AC
Ulostulojännite	1.4V	1.4V	1.4V
Latausvirta: AA koko AAA koko	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Latauslämpötila	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Akkujen säilytyslämpötila	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Ο GP MINI POWERBANK ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟΣ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΗ ΤΟΝ ΕΚΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Η ΧΙΟΝΙ.
2. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ GP MINI POWERBANK ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΤΕΤΕ NiCd Η ΑΑΚΑΛΙΚΕΣ ΜΙΑΤΗΡΙΑΣ.
3. ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΧΛΥΣΤΕ ΔΙΑΦΟΡΗΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΜΙΑΤΗΡΙΩΝ (π.χ. NiMH, NiCd, ΑΑΚΑΛΙΚΕΣ, Κ.Α.Π.) ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
4. ΝΑ ΒΓΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΜΙΑΤΗΡΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ. ΕΑΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΜΗ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΓΙΑ ΠΟΛΥ ΚΑΙΡΟ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΠΟ ΤΗ ΠΙΣΤΑ.
5. ΜΗΝ ΑΠΟΤΕΦΡΩΝΕΤΕ, ΑΝΟΙΓΕΤΕ Η ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ ΤΙΣΜΙΑΤΗΡΙΑΣ.
6. ΕΑΝ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΩΝ ΜΙΑΤΗΡΙΩΝ ΕΧΕΙ ΜΕΙΩΘΕΙ ΔΡΑΣΤΙΚΑ, ΕΙΝΑΙ ΚΑΙΡΟΣ ΝΑ ΤΙΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
ΤΑΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ	120V AC	230V AC	230V AC
ΤΑΣΗ ΕΞΟΔΟΥ	1.4V	1.4V	1.4V
ΕΝΤΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΓΙΑ	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΜΙΑΤΗΡΙΩΝ	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Fontos

1. A GP Mini PowerBank zárt helyiségben való használatra alkalmas, ügyeljen, hogy ne érje víz.
2. Ne használja a GP Mini PowerBankot Ni-Cd vagy lúgos telepek töltésére.
3. Az elektromos készülékben ne használjon egyszerre különböző típusú telepeket /pl. Ni-MH, Ni-Cd, elem stb. /
4. Vegye ki a telepeket az elektromos készülékből, ha huzamosabb ideig nem használja.
5. Ne dobja tölcsé, ne szedje szét és ne zárja rövidre a telepeket!
6. Ha a telepek teljesítménye jelentősen csökken, akkor ki kell cserélni őket.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Kimenő feszültség	120V AC	230V AC	230V AC
Bemenő feszültség	1.4V	1.4V	1.4V
Töltő áram AA méret AAA méret	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Töltési hőmérséklet	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Telep tárolási hőmérséklet	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Vážno

1. GP Mini PowerBank punjač namijenjen je uporabi u zatvorenom prostoru. Ne izlažite ga vlagi, kiši ili snijegu.
2. Koristite samo NiMH punjive baterije. Ostali tipovi baterija mogu prsnuti te tako izazvati ozljede ili napravit štetu.
3. U električnim uređajima ne miješajte različite vrste baterija (NiCd, NiMH, Alkaline, i dr.).
4. Izvadite baterije iz uređaja ako ga nećete koristiti duže vrijeme.
5. Ne spajajte baterije, ne rastavljajte ih ili kratko spajajte.
6. Ako se kvaliteta rada baterija vidno smanji, zamjenite baterije novima.
7. Ovaj direktni «Plug in» uređaj treba biti u okomitol ili vodoravnom položaju za vrijeme punjenja.

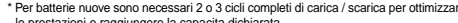
	UL utikač	BS Utikač	GS Utikač
Ulazni napon	120V AC	230V AC	230V AC
Izlazni napon	1.4V	1.4V	1.4V
Struja punjenja AA AAA	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Uvjeti okoline	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura čuvanja baterija	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Jamstvo

- Jamstvo na proizvod je 1 godina. Jamstvo se priznaje uz predobjenje originalnog računa. Čuvajte svoj račun do isteka jamstva. U slučaju kvara, javite se na mjesto kupnje ili kod uvoznika.

Instruzioni per la carica

1. Connettere il GP Mini PowerBank alla presa di tensione. Non utilizzare cordini di prolunga.
2. Caricare solo le Batterie GP al NiMH come sotto indicato. Potete caricare contemporaneamente sia le Batterie AA (Stilo) che AAA (Ministilo).

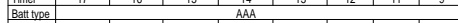


3. Inserire le Batterie rispettando la polarità, evitare l'inversione.
4. Non ricaricare insieme Batterie di diversa capacità o provenienza.
5. I LED verdi rimangono accesi durante la carica, si spengono solo se il caricatore o le pile vengono disinserite.
6. Tempi di carica

		AA						
Capacità	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Ore	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Capacità	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Ore	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Per batterie nuove sono necessari 2 o 3 cicli completi di carica / scarica per ottimizzare le prestazioni e raggiungere la capacità dichiarata.
- * Se le batterie sono lasciate fuori dal GP Mini PowerBank per più di una settimana, ricaricarle prima dell'uso.

1. GP Mini PowerBank settles direkte i en veggkontakt. Ikke bruk skjøteledning.
2. GP NiMH batterier skal alltid lades parvis i GP Mini PowerBank. Batterier av forskjellig størrelse kan ikke lades samtidig (AA og AAA).

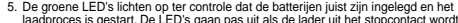


3. Sørg for korrekt polaritet batteriets +pol monteres mot +.
4. Ikke lad batterier med forskjelling kapasitet sammen, selv om batteristørrelsen er den samme.
5. Den grønne lysdioden vil lyse kontinuerlig under lading. Lysdioden vil kun slukke dersom strømtilførselen brytes eller batteriene fjernes fra laderen.
6. Ladetider

		AA						
Kapasitet	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Timer	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Kapasitet	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Timer	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Ved førstegangs bruk bør batteriene lades / utlades 2-3 ganger får å sikre best mulig ytelse.
- * Dersom batteriene har vært lagret i mer en 1 uke må de lades opp før bruk.

1. Stop de GP Mini PowerBank in het stopcontact. Gebruik nooit een verlengsnoer.
2. Laad enkel GP NiMH-batterijen in de GP Mini PowerBank. Batterijen van het formaat AA en AAA kunt u tegelijkertijd laden.



3. Plaats de GP NiMH-batterijen in de GP Mini PowerBank volgens de juiste polariteit (+/-).
4. Laad batterijen met verschillende capaciteiten niet tegelijkertijd op.
5. De groene LED's lichten op ter controle dat de batterijen juist zijn ingelegd en het laadproces van de LED's gaan pas uit als de lader uit het stopcontact wordt gehaald of als de batterijen uit de lader worden genomen.
6. Laadduur

		AA						
Capaciteit	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Tijd in uren	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Capaciteit	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Tijd in uren	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken.
- * Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.

1. Ligar o GP Mini PowerBank diretamente a uma tomada de energia. Nunca utilizar extensões.
2. Utilizar sempre pilhas GP Niquel Metal Hidreto, em pares, para o carregador GP Mini PowerBank. Podem ser carregadas ao mesmo tempo pilhas recarregáveis de medidas diferentes (medida AA e medida AAA).

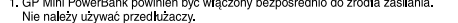


3. Introduzir as pilhas GP Niquel Metal Hidreto no Mini PowerBank GP observando a polaridade. Evitar carregar as pilhas no sentido contrário ao indicado.
4. Não carregar baterias de diferentes capacidades ao mesmo tempo, ainda que tenham a mesma medida.
5. Durante o processo de carga o piloto verde mantém-se aceso, apagando-se só quando se retirem as pilhas ou se deligue o carregador.
6. Tempo para carregar

		AA						
Capacidade	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Horas	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Capacidade	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Horas	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * As pilhas novas necessitam ser carregadas e descarregadas duas ou três vezes antes de ter um desempenho ótimo.
- * Se as pilhas têm que permanecer guardadas durante mais de uma semana, deverão ser recarregadas antes da sua utilização.

1. GP Mini PowerBank powinien być łączone bezpośrednio do źródła zasilania. Nie należy używać przedłużaczy.
2. W ładowarce GP Mini PowerBank należy łączyć wyłącznie akumulatory NiMH produkcji GP. Jednocześnie można ładować zarówno akumulatory w rozmiarze AA jak i AAA.

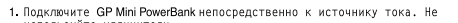


3. Akumulatory muszą być umieszczone w GP Mini PowerBank zgodnie z polaryzacją.
4. Nie łączyć jednocześnie akumulatorów tej samej wielkości lecz o różnych pojemnościach.
5. Zielone diody LED pozostają zapalone podczas ładowania. Jedyń w przypadku odłączenia ładowarki od sieci lub wycięcia akumulatorów, diody gasną.
6. Czas ładowania

		AA						
Pojemność	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Godziny	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Pojemność	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Godziny	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Nowe akumulatory wymagają 2 do 3 cykli ładowanie - rozładowanie do osiągnięcia pełnej pojemności.
- * Akumulatory nieużywane przez ponad tydzień, wymagają naładowania przed użyciem.

1. Подключите GP Mini PowerBank непосредственно к источнику тока. Не используйте удлинители.
2. Всегда заряжайте никель-металлгидридные аккумуляторы GP с помощью GP Mini PowerBank. Одновременно можно заряжать аккумуляторы размеров AA и AAA.



3. Ставьте никель-металлгидридные аккумуляторы GP в GP Mini PowerBank соблюдая полярность. Избегайте переплюсовки.
4. Не заряжайте одновременно аккумуляторы с различной емкостью.
5. Зеленые светодиодные индикаторы горят в процессе заряда. Индикаторы гаснут только при отключении зарядного устройства от сети или вынуть из него аккумуляторы.
6. Время заряда

		AA						
Емкость	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Время часа	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Емкость	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Время часа	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * новые аккумуляторные батареи требуют 2-3 цикла зарядразряда для достижения максимальной емкости.
- * если аккумуляторы не использовались более одной недели, зарядите их перед использованием.

Importante

Il Vostro GP Mini PowerBank deve essere utilizzato in ambiente protetto, non esporlo alla pioggia o neve.

ATTENZIONE! NON CARICARE Batterie Nichel-Cadmio od Alcaline

1. Non usare diversi tipi di Batterie nello stesso GP Mini PowerBank.
2. Togliere le Batterie dall'apparato quando non devono essere utilizzate per lungo tempo.
3. Non cortocircuitare, non esporre al fuoco, non aprire le Batterie.
4. Quando le Batterie perdono la loro capacità è necessario cambiarle.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Tensione:	120V AC	230V AC	230V AC
Tensione di uscita:	1.4V	1.4V	1.4V
Corrente di carica AA AAA	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Temperatura di carica:	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura di funzionamento:	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

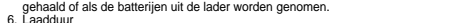
Viktig

1. GP Mini PowerBank er kun beregnet for innendørs bruk, utsett ikke GP Mini PowerBank for regn eller kulde.
2. Ikke bruk GP Mini PowerBank til å lade NiCd eller Alkaliske batterier.
3. Bland ikke ulike typer batterier (t. eks NiMH, NiCd, alkaliske) i samme elektriske apparat.
4. Ta ut batteriene av apparatet som ligger i lengre perioder uten å være i bruk.
5. Usøtt ikke batteriene for åpen id. Demonter ikke batteriene. Kortslett ikke batteriene.
6. Dersom batteriets kapasitet minker betydelig, da er dette et tegn på at batteriets levetid nærmer seg slutten. Batteriet må da byttes ut med et nytt.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Driftsspennning inng	120V AC	230V AC	230V AC
Driftsspennning utg	1.4V	1.4V	1.4V
Ladestrom AA Size AAA Size	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Ladetemperatur	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatur under lagring	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Laadinstructions

1. Stop de GP Mini PowerBank in het stopcontact. Gebruik nooit een verlengsnoer.
2. Laad enkel GP NiMH-batterijen in de GP Mini PowerBank. Batterijen van het formaat AA en AAA kunt u tegelijkertijd laden.



3. Plaats de GP NiMH-batterijen in de GP Mini PowerBank volgens de juiste polariteit (+/-).
4. Laad batterijen met verschillende capaciteiten niet tegelijkertijd op.
5. De groene LED's lichten op ter controle dat de batterijen juist zijn ingelegd en het laadproces van de LED's gaan pas uit als de lader uit het stopcontact wordt gehaald of als de batterijen uit de lader worden genomen.
6. Laadduur

		AA						
Capaciteit	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Tijd in uren	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Capaciteit	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Tijd in uren	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken.
- * Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.

Belangrijk

1. De GP Mini PowerBank is ontwikkeld voor gebruik binnenshuis. Lader niet blootstellen aan regen of sneeuw.
2. Gebruik de GP Mini PowerBank enkel voor het herladen van NiMH-batterijen. Het gebruik van andere soorten batterijen kan immers leiden tot explosie met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Gebruik nooit verschillende batterijsystemen door elkaar in hetzelfde toestel (bv. NiMH, NiCd, alkaline enz.).
4. Haal de batterijen uit het toestel indien dit voor langere tijd niet zal worden gebruikt.
5. Batterijen nooit in vuur werpen, demonteer de kortsluiters.
6. Indien de prestaties van de batterijen aanzienlijk teruglopen, is het tijd deze te vervangen.
7. Gebruik dit stekkermodel enkel in verticale positie (rechtstaand).

	UL-stekker	BS-stekker	GS-stekker
Ingangsvoltage	120V AC	230V AC	230V AC
Uitgangsvoltage	1.4V	1.4V	1.4V
Laadstroom AA-Formaat AAA-Formaat	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Laadtemperatuur	0°C tot 45°C	0°C tot 45°C	0°C tot 45°C
Bewaartemperatuur van de batterij	-20°C tot 35°C	-20°C tot 35°C	-20°C tot 35°C

Instruções De Uso

1. Ligar o GP Mini PowerBank diretamente a uma tomada de energia. Nunca utilizar extensões.
2. Utilizar sempre pilhas GP Niquel Metal Hidreto, em pares, para o carregador GP Mini PowerBank. Podem ser carregadas ao mesmo tempo pilhas recarregáveis de medidas diferentes (medida AA e medida AAA).

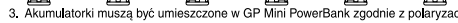


3. Introduzir as pilhas GP Niquel Metal Hidreto no Mini PowerBank GP observando a polaridade. Evitar carregar as pilhas no sentido contrário ao indicado.
4. Não carregar baterias de diferentes capacidades ao mesmo tempo, ainda que tenham a mesma medida.
5. Durante o processo de carga o piloto verde mantém-se aceso, apagando-se só quando se retirem as pilhas ou se deligue o carregador.
6. Tempo para carregar

		AA						
Capacidade	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Horas	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Capacidade	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Horas	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * As pilhas novas necessitam ser carregadas e descarregadas duas ou três vezes antes de ter um desempenho ótimo.
- * Se as pilhas têm que permanecer guardadas durante mais de uma semana, deverão ser recarregadas antes da sua utilização.

1. GP Mini PowerBank powinien być łączone bezpośrednio do źródła zasilania. Nie należy używać przedłużaczy.
2. W ładowarce GP Mini PowerBank należy łączyć wyłącznie akumulatory NiMH produkcji GP. Jednocześnie można ładować zarówno akumulatory w rozmiarze AA jak i AAA.

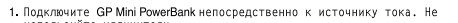


3. Akumulatory muszą być umieszczone w GP Mini PowerBank zgodnie z polaryzacją.
4. Nie łączyć jednocześnie akumulatorów tej samej wielkości lecz o różnych pojemnościach.
5. Zielone diody LED pozostają zapalone podczas ładowania. Jedyń w przypadku odłączenia ładowarki od sieci lub wycięcia akumulatorów, diody gasną.
6. Czas ładowania

		AA						
Pojemność	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Godziny	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Pojemność	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Godziny	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * Nowe akumulatory wymagają 2 do 3 cykli ładowanie - rozładowanie do osiągnięcia pełnej pojemności.
- * Akumulatory nieużywane przez ponad tydzień, wymagają naładowania przed użyciem.

1. Подключите GP Mini PowerBank непосредственно к источнику тока. Не используйте удлинители.
2. Всегда заряжайте никель-металлгидридные аккумуляторы GP с помощью GP Mini PowerBank. Одновременно можно заряжать аккумуляторы размеров AA и AAA.



3. Ставьте никель-металлгидридные аккумуляторы GP в GP Mini PowerBank соблюдая полярность. Избегайте переплюсовки.
4. Не заряжайте одновременно аккумуляторы с различной емкостью.
5. Зеленые светодиодные индикаторы горят в процессе заряда. Индикаторы гаснут только при отключении зарядного устройства от сети или вынуть из него аккумуляторы.
6. Время заряда

		AA						
Емкость	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Время часа	17	16	15	14	13	12	11	9
		AAA						
Емкость	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Время часа	15	14	13	12	11	10.5	10	9

- * новые аккумуляторные батареи требуют 2-3 цикла зарядразряда для достижения максимальной емкости.
- * если аккумуляторы не использовались более одной недели, зарядите их перед использованием.

Importante

1. O GP Mini PowerBank foi projectado para ser usado dentro de casa. Não expor à água.
2. Não utilizar o GP Mini PowerBank para carregar pilhas de Cádmio ou pilhas Alcalinas.
3. Não misturar diferentes tipos de pilhas no aparelho eléctrico no processo de carga (ex.: Niquel Metal Hidreto, Cádmio, Alcalinas...).
4. Retirar as pilhas do aparelho eléctrico se o mesmo não for utilizado durante um longo período de tempo.
5. Não expor ao fogo.
6. Se os resultados oferecidos pela pilha decrescerem substancialmente, isso indicará que deve ser substituída por uma nova.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Voltagem de entrada	120V AC	230V AC	230V AC
Voltagem de saída	1.4V	1.4V	1.4V
Corrente durante a carga Medida AA Medida AAA	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Temperatura durante a carga	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Temperatura de armazenagem das pilhas	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Uwagi

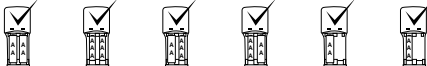
1. GP Mini PowerBank jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Niedopuszczalne jest wystawianie urządzenia na działanie deszczu bądź sniegu.
2. W GP Mini PowerBank nie wolno ładować akumulatorów NiCd ani baterii alkalicznych.
3. W zasylanym urządzeniu elektrycznym nie wolno używać jednocześnie różnych typów baterii i akumulatorów (NiMH, NiCd alkalicznych, itp.).
4. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatory.
5. Akumulatory nie wolno wrzucać do ognia, rozbiierać ani zwierać.
6. Jeśli akumulatory wykazują objawy wyczerpania, należy je wymienić na świeżo naładowane.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Napięcie wejściowe:	120V AC	230V AC	230V AC
Napięcie wyjściowe:	1.4V	1.4V	1.4V
Prąd ładowania Rozmiar AA Rozmiar AAA	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Temperatura ładowania	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C

Laddningsinstruktioner

S

1. Anslut GP Mini PowerBank direkt till ett vägguttag.
2. Ladda alltid GP NiMH batterierna parvis i GP Mini PowerBank. Både AA- och AAA-storlek kan laddas på samma gång. Ladda endast NiMH batterier.



3. Sätt i GP NiMH batterierna i GP Mini PowerBank vända enligt markeringarna för (+) och (-). Undvik omvänt laddning, dvs (-) polen mot (+).
4. Ladda inte batterier av samma storlek med olika kapacitet på samma gång.
5. De gröna LED indikatorerna kommer att lysa under laddning. Indikatorerna kommer endast att slås av då laddaren inte sitter i uttag eller då det inte sitter några batterier i laddaren.

6. Laddtid

Storlek	AA							
Kapacitet	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Tidmar	17	16	15	14	13	12	11	9

Storlek	AAA							
Kapacitet	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Tidmar	15	14	13	12	11	10,5	10	9

- * När batterierna är nya skall de laddas samt urladdas 2 till 3 gånger för att uppnå optimal prestanda.
- * Batterierna skall alltid laddas om de inte använts på mer än en vecka.

Viktigt

1. GP Mini PowerBank är gjord endast för inomhusbruk. Utsätt den därför ej för regn eller kyla.
2. Använd inte GP Mini PowerBank för att ladda NiCd eller alkaline batterier.
3. Blanda inte olika typer av batterier (t.ex. NiMH, NiCd, alkaline, etc) i den elektriska apparaturen.
4. Ta ur batterierna ur apparaturen om den inte skall användas under en längre tid.
5. Utsätt inte batterierna för Eld. Ta inte isär eller korslut batterierna.
6. Om batterikapaciteten avsevärt minskar, då är det tid att byta ut batterierna mot nya.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Ingående volt	120V AC	230V AC	230V AC
Utgående volt	1.4V	1.4V	1.4V
Laddningsström AA Size AAA Size	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Laddningstemperatur	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Batteriagringstemperatur	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C



Dôležité upozornenie

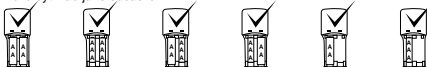
1. GP Mini PowerBank je určený len na vnútorné použitie. Nevystavujte ho snehu a daždi.
2. V GP Mini PowerBank nabíjajte iba batérie typu NiMH. U iných typov batérií môže dôjsť k vytečeniu batérie, výbuchu, poraneniu osôb či materiálnym škodám.
3. V el. prístrojoch nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií (napr. NiMH, NiCd, alkalické, atď.)
4. Pokiaľ prístroj nepoužívate dlhšiu dobu, vyberte batérie.
5. Nezahadzujte batérie do ohňa, nerozberajte ich a neskratujte.
6. Pokiaľ sa vykoná batérie podstatne znižuje, je čas batériu vymeniť.
7. Tato nabíjačka má byť správne umiestnená na vertikálnej polohe.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Vstupné napätie	120V AC	230V AC	230V AC
Výstupné napätie	1.4V	1.4V	1.4V
Nabíjaci prúd AA Typ AAA Typ	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Nabíjacia teplota	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Skladovacia teplota	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

Podmienky nabíjania

SK

1. Pripojte GP Mini PowerBank priamo do zásuvky. Nikdy nepoužívajte predlžovací šnúru.
2. V GP Mini PowerBank nabíjajte iba batérie typu NiMH. Obe veľkosti AA & AAA môžu byť nabíjané súčasne.



3. Vložte GP NiMH batérie do GP Mini PowerBank podľa vyznačenej polarizácie. Vyvarujte sa nabíjania pri obrátenej polarizácii. Nenabíjajte naraz články z rozdielnymi kapacitami, i keď sú stejného rozmeru.
5. Zelené LED indikátory svietia po celej dobu nabíjania. Len v prípade odpojenia nabíjačky zo siete indikátory zhasnú.

6. Doba nabíjania

Rozmer	AA							
Kapacita	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Hodiny	17	16	15	14	13	12	11	9

Rozmer	AAA							
Kapacita	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Hodiny	15	14	13	12	11	10,5	10	9

- * Pri použití nových batérií dochádza k optimalizácii výkonu článkov až po 2-3 násobnom nabíí a vybití.
- * Pokiaľ sú batérie skladované viac ako jeden týždeň, doporučujeme ich pred použitím vždy dobíť.

Sarj Talimatı

TR

1. GP Mini PowerBank cihazını direkt olarak elektrik prizine takınız. Kesinlikle ara kablo kullanmayınız.
2. Sadece GP NiMH pillerini aşağıda gösterildiği gibi çiftler yerleştirerek sarj ediniz. Aynı anda AA & AAA model pilleri aşağıdaki şekle göre sarj edebilirsiniz.



3. GP NiMH pillerini cihaza, polaritelerini (- ve -kutuplarını) dikkate alarak yerleştiriniz. Kesinlikle kutupları ters yerleştirmeyiniz.
4. Değişik kapasiteye sahip aynı boydaki pilleri aynı anda sarj etmeyiniz.
5. Yeşil renkli LED göstergeler sarj muddeti boyunca yanacaktır. Cihazı prizden çekerseniz veya pilleri çıkarırsanız göstergeler sönecektir.

6. Sarj Süreleri

Pil Öçüsü	AA							
Pil kapasitesi	2700series	2500series	2300series	2100series	2000series	1800mAh	1600mAh	1300mAh
Saat	17	16	15	14	13	12	11	9

Pil Öçüsü	AAA							
Pil kapasitesi	1000series	950series	850mAh	800mAh	750mAh	700mAh	650mAh	600mAh
Saat	15	14	13	12	11	10,5	10	9

- * İlk kullanımlarda pilinizi mümkünse 2-3 defa tam sarj ve deşarj yapmanız, pilin kullanım kapasite ve ömrünü en üst düzeyde tutacaktır.
- * Eğer pillerinizi kullanmadan 1 hafta bekletmişseniz, kullanmadan önce tekrar sarj ediniz.

Uyarı

1. GP Mini PowerBank cihazı sadece kapalı mekan kullanımları için dizayn edilmiştir.
2. Sadece NiMH pilleri sarj ediniz. Diğer tip pillerin sarj edilmesinin pilin akması, çatlama gibi zarar ve hasarlara neden olabilir.
3. NiMH, NiCd, Alkalın tiplerini aynı anda sarj etmeyiniz ve aynı cihazda karışık olarak kullanmayınız.
4. Eğer çok uzun bir süre pil sarj etme ihtiyacınız yoksa, cihazı elektrik prizinden çıkarınız.
5. Pilleri kesinlikle açmayınız, ezmeyiniz ve kısa devre yaptırmayınız.
6. Belirli bir süre sonunda pillerin performansı düşerse, pillerinizi değiştiriniz.

	UL Plug	BS Plug	GS Plug
Giriş Voltajı	120V AC	230V AC	230V AC
Çıkış Voltajı	1.4V	1.4V	1.4V
Sarj Akımı AA Size AAA Size	180mA 80mA	180mA 80mA	180mA 80mA
Sarj sıcaklığı	0°C to 45°C	0°C to 45°C	0°C to 45°C
Pil muhafaza sıcaklığı	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C	-20°C to 35°C

HB

הוראות בטיחות

• מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום חשוף לגשם וכו'.

• מנע חדירת מים או לחות.

• הרחק מטמפרטורות קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש.

• הרחק מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דלוקים, להבה גלויה וכו'.

• מנע נפילת עצמים או התות נזולים כולל חומצות כלהן על המטען.

• חבר רק לשקע המספק רמת מתח המסומנת על המטען.

• כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי, אחוז בספק הכוח ומשך אותו מהשקע.

• אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים. אם התקע אינו מתאים לשקע, השתמש במתאם לפי המלצות היצרן. חיבור לקו עלול לגרום להתחשמלות המשתמש.

• בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל.